



ber A 1 4 110 LP
Betriebsanleitung für Schlagschrauber



(ST) S/N:

ug, welches Druckluft nutzt, um durch eine Rotation Verbindungselemente zu befestigen oder zu lockern. verwendungszwecke entwickelt worden. Schlagschrauber sind konstruiert für das Anziehen und Lösen von Schraubverbindungen in einem vom Hersteller angegebenen Leistungsbereich Wir raten Ihnen dringend, dieses Gerät **NICHT** zu verändern und/oder zu anderen Zwecken als denjenigen zu verwenden, für das es entworfen wurde.

ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSSYMBOLLE

<p>GEFAHR Dieses Symbol kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn man nichts gegen sie unternimmt, <u>zum Tod oder zu schweren Verletzungen</u> führen wird.</p> 	<p>ACHTUNG Dieses Symbol kennzeichnet eine potentiell gefährliche Situation, die, wenn man nichts gegen sie unternimmt, <u>zu leichten oder mittelschweren Verletzungen</u> führen kann.</p> 	<p>GEHÖRSCHUTZ Dieses Symbol kennzeichnet die Verwendung von Gehörschutzmassnahmen, die, wenn man sie nicht verwendet, <u>zu Schäden</u> der Gehörs führen kann.</p> 
<p>ATEMSCHUTZ Dieses Symbol kennzeichnet eine Situation, die durch Einatmen von Partikel, Lösemitteln oder gefährlichen Dämpfen <u>eine Gefahr für die Gesundheit sein kann.</u></p> 	<p>SCHUTZHANDSCHUHE Dieses Symbol kennzeichnet eine potentiell gefährliche Situation, die, wenn man nichts gegen sie unternimmt, <u>zu leichten oder mittelschweren Verletzungen der Hände</u> führen kann.</p> 	<p>AUGENSCHUTZ Dieses Symbol kennzeichnet eine potentiell gefährliche Situation, die, wenn man nichts gegen sie unternimmt, <u>zu leichten oder mittelschweren Verletzungen der Augen</u> führen kann.</p> 

SICHERHEITSHINWEISE

- **DIE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ODER WARTUNG DIESES GERÄTS KÖNNEN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN. BEVOR SIE DIESES WERKZEUG BENUTZEN, MÜSSEN ALLE BEDIENER DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE VOLLSTÄNDIG LESEN UND SICHERSTELLEN, DASS SIE DIESE UND SÄMTLICHE WARNSYMBOLLE VERSTANDEN HABEN. WENN SIE MIT DRUCKLUFTWERKZEUGEN ARBEITEN, SOLLTEN SIE JEDERZEIT DIE GRUNDSÄTZLICHEN SICHERHEITSBESTIMMUNGEN BEACHTEN, DAMIT DAS RISIKO VON VERLETZUNGEN VERMIEDEN WIRD.**
- Alle Bedienungspersonen und Personen im Arbeitsbereich müssen beim Arbeiten folgende Schutzkleidung tragen, um Verletzungen durch Stäube, Schall, Vibrationen oder umherfliegende Partikel zu vermeiden:
Atemschutzmaske, Gehörschutz, Schutzbrille mit Seitenschutz, Sicherheitshandschuhe



- Benutzen sie auf keinen Fall Sauerstoff oder selbstentzündliche Gase zum Betrieb des Gerätes. **EXPLOSIONSGEFAHR !**
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Schlagschrauber erzeugen Schwingungen und Vibrationen, Belastungen dadurch können langfristig Verletzungen verursachen. Verwenden Sie Schwingungsreduzierende Handschuhe. Sollten Sie dennoch Kribbeln oder Gefühllosigkeit bemerken, stellen Sie die Arbeit ein und kontaktieren Sie einen Arzt.
- Der Einsatz der Schlagschrauber soll ausschließlich in Verbindung mit schlagfesten Schlagschrauber-Kraftsteckschlüsseln erfolgen. Vermeiden Sie unbedingt die Verwendung von Steckschlüssel für Handwerkzeuge, da diese bersten können.
- Zum Betrieb des Werkzeuges verwenden Sie nur Druckluft mit den entsprechenden Voraussetzungen (trocken, geölt) und überschreiten Sie niemals den vorgeschriebenen max. Betriebsdruck von 90 PSI / 6,3 bar.
- Zeigt das Gerät beim Gebrauch Anzeichen von unregelmäßiger Funktion und Leistung, so ist die Benutzung sofort einzustellen und das Gerät einer Wartung oder Reparatur zu unterziehen.
- Bei Benutzung von Balancern / Handhabungsgeräten, muss die korrekte und sichere Montage des Gerätes gewährleistet werden.
- Versuchen Sie nicht das Werkzeug an drehenden Kraftsteckschlüsseln zu halten oder zu führen.
- Das Werkzeug ist nicht isoliert, benutzen Sie es keinesfalls dort, wo die Möglichkeit eines Kontaktes mit Elektrizität besteht.
- Gewährleisten Sie immer einen stabilen und sicheren Stand des Benutzers vor dem Einsatz des Werkzeuges.
- Sollte trotz gegenteiliger Empfehlung Ihr Druckluftwerkzeug selbst repariert werden, dann darf dieses nur unter Verwendung von Original Ersatzteilen des Herstellers DWT erfolgen.
- Der Betriebsdrücker darf niemals beklebt oder mit Kabel festgebunden werden. Dieser muss selbstständig nach dem loslassen in die Ausgangslage (*AUS*) zurück kommen können.
- Es ist empfehlenswert beim Wechseln von Kraftstecknüssen die Luftversorgung zu unterbrechen, oder zumindest sicherzustellen, dass sich die Hände in ausreichendem Sicherheitsabstand vom Betriebsdrücker befinden.
- Vermeiden Sie herumliegende Druckluftschläuche am Arbeitsplatz und in den Gängen, um Stürze zu vermeiden
- Prüfen Sie den Druckluftschlauch sowie alle Anschlüsse regelmäßig auf Verschleiß. Benutzen Sie ausschließlich Sicherheitskupplungen entsprechend der Montageempfehlung, um Verletzungen durch umher fliegende Schläuche zu vermeiden.
- Tragen Sie das Werkzeug am Handgriff und nicht am Schlauch, die Hand sollte sich dann nicht am Betriebsdrücker befinden.
- Vermeiden Sie, dass drehende Teile des Werkzeuges in die Nähe oder gar in Berührung mit den losen Kleidungsstücken, Krawatten, Haaren, Putzlappen und ähnlichen kommt.
- Benutzen Sie das Werkzeug nur, wenn ein leicht zugängliches Absperrventil an der Druckluftversorgung installiert ist.
- Achten Sie darauf, dass die Abluft nicht auf eine andere Person gerichtet wird.
- Legen Sie das Werkzeug erst aus der Hand, wenn der vollständige Stillstand erreicht wurde. Benutzen Sie das Werkzeug niemals im Leerlauf, da Steckschlüssel oder sonstige Zubehörteile weggeschleudert werden können.
- Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, dass sich das Umschaltventil für Links-/Rechtslauf in der korrekten Position befindet.
- Benutzen Sie niemals Kraftstecknüsse mit verschlissenen oder defektem Antriebsvierkant. Prüfen Sie vor jedem Einsatz, dass der Antriebsvierkant an Kraftsteckschlüssel/ Verlängerung oder Spindel nicht verschlissen ist oder einen Haarriss aufweist.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Einsatz, dass der Kraftsteckschlüssel/die Verlängerung sicher und fest auf dem Antriebsvierkant des Werkzeuges angebracht ist (Steckschlüsselsicherung).
- Schlagschrauber sind effektive, aber sehr ungenaue Werkzeuge. Schraubverbindungen mit exakter Drehmomentangabe müssen mit einem Drehmomentmesser nachgeprüft werden, um Gefährdungen durch zu feste oder zu lose Verbindungen zu vermeiden.
- Sorgen Sie für ausreichenden Bewegungsraum nach hinten beim Lösen von Schraubverbindungen, damit die Bedienungshand nicht eingeklemmt werden kann (REAKTIONSMOMENT), da sich das Werkzeug im Verlauf des Lösevorganges entsprechend der Gewindelänge mit dem Werkzeug nach hinten bewegt.
- Schmieren Sie Ihre Werkzeuge nicht mit entzündlichen oder flüchtigen Flüssigkeiten wie etwa Kerosin, Diesel oder Flugkraftstoff



TECHNISCHE DATEN

Typ	Abtrieb	Luftbedarf	Schlauch	Gewicht	Drehmoment(*)	Schlagwerk	Vibration	U/min
224XP	½ Zoll	71 l/min	10 mm	1,1 kg	490 Nm	Doppelhammer	2,4 m/s ²	8500
242GP	½ Zoll	128 l/min	10 mm	2,6 kg	650 Nm	Doppelhammer	4,5 m/s ²	7500
260XP	½ Zoll	133 l/min	10 mm	1,9 kg	950 Nm	Doppelhammer	4,5 m/s ²	8500
3125XP	¾ Zoll	195 l/min	13 mm	3,1 kg	1630 Nm	Doppelhammer	1,7 m/s ²	5750
4110XP	1 Zoll	204 l/min	13 mm	5,8 kg	1590 Nm	Doppelhammer	2,5 m/s ²	5500
4120XP	1 Zoll	224 l/min	19 mm	6,2 kg	2170 Nm	Doppelhammer	2,4 m/s ²	4500
4120XP-6	1 Zoll	224 l/min	19 mm	6,9 kg	2200 Nm	Doppelhammer	2,4 m/s ²	4500
4185XP-6	1 Zoll	271 l/min	19 mm	9,8 kg	2200 Nm	Industriehammer	5,9 m/s ²	4800

(*) Drehmomentangaben bei Schlagschraubern sind stark abhängig von Druck und Zeit

ANSCHLUSS / BEDIENUNG DES SCHLAGSCHRAUBERS

Vor jeder Benutzung:

- Verwenden, überprüfen und warten Sie Ihr Werkzeug immer in Übereinstimmung mit allen geltenden (örtlichen, staatlichen, bundesstaatlichen und landesweiten) Richtlinien für das Arbeiten mit tragbaren Druckluftwerkzeugen
- Stellen Sie sicher, dass sich im Tank des Luftverdichters bzw. Kompressors und in den Druckluftleitungen kein Wasser (z.B. Kondensationswasser) befindet (siehe hierzu auch die Bedienungsanleitung für Luftverdichter)



ACHTUNG: Trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr, bevor sie es ölen, anschließen, abmontieren, einstellen

- Beachten Sie beim Ölen des Werkzeugs den Abschnitt „Wartung“ dieser Bedienungsanleitung
- Verwenden Sie nur zulässige Schlagschrauber-Stecknüsse. Verwenden Sie nur dann Verlängerungsteile, wenn dies erforderlich ist
- Befestigen Sie Ihr Werkzeug an einem Luftschlauch mit empfohlenen Abmessungen. **HINWEIS:** Mit Hilfe einer Sicherheitskupplung lassen sich Schläuche leichter und sicherer anbringen

WICHTIG: Es ist empfehlenswert, Luftfilter und Schmiervorrichtungen für Luftleitungen zu verwenden (siehe Abbildung)



Benutzung:

- Schalten Sie den Luftverdichter ein, und lassen Sie den Tank voll laufen
- Stellen Sie den Regler des Luftverdichters auf 90 PSI (6,2 bar) ein. **Dies ist der maximale Arbeitsdruckwert für dieses Gerät**
- Stellen Sie den Drehmomentregler am Werkzeug auf den gewünschte Position für Vorlauf/Rücklauf, um Drehrichtung einzustellen und Ausgangskraft zu reduzieren. Die Einstellung gilt nur als Referenzangabe und zeigt kein spezifisches Drehmoment an!

WICHTIG: Drehmomentwerte sind abhängig von Luftmenge/Luftdruck des Kompressors und können stark schwanken.

- Betätigen Sie den Abzug, um das Gerät in Gang zu setzen und lassen Sie den Abzug los, um das Werkzeug anzuhalten
- Trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr, bevor sie es ölen, anschließen, abmontieren oder auf einen bestimmten Wert einstellen
- Wenn Ihre Arbeit beendet ist, sollten Sie den Kompressor ausschalten
- Entfernen Sie keine Etiketten und andere Kennzeichnungen. Ersetzen Sie beschädigte Markierungen
- Achten Sie darauf, dass Hände, locker sitzende Kleidungsstücke und Haar nicht mit dem rotierenden Ende in Kontakt kommen



WARTUNG

Ölen/Schmieren

Druckluftwerkzeuge müssen während ihrer gesamten Lebensdauer regelmäßig geölt bzw. geschmiert werden. Der Motor und das Lager nutzen zum Antrieb des Werkzeugs Druckluft. Da in der Druckluft enthaltene Feuchtigkeit bewirkt, dass der Motor des Werkzeugs rostet, müssen Sie den Motor täglich schmieren. Verwendung von Leitungslöler/ Wartungseinheit ist empfohlen.



Manuelle Schmierung des Druckluftmotors:

- Trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr, und halten Sie es so, dass der Lufteinlass gut zu sehen ist
- Betätigen Sie den Abzug des Werkzeugs, und geben Sie einen oder zwei Tropfen Öl für Druckluftwerkzeuge in den Lufteinlass
- Schließen Sie das Werkzeug an Druckluft an, bedecken Sie das Auslass-Ende mit einem Tuch, und lassen Sie es einige Sekunden laufen

Wartungsfrequenz

- Täglich Luftmotor ölen, Schlagwerkfett monatlich wechseln, Ersatz aller Verschleißteile nach jeweils 3 Monaten. **Achtung:** Trennen Sie das Gerät von der Luftzufuhr, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen

REPARATUR

Reparaturen an Schlagschraubern und Druckluftwerkzeugen sollten nur von Fachleuten und autorisierten Vertragswerkstätten durchgeführt werden. Aus diesem Grund ist von eigenen Reparaturversuchen dringend abzuraten.

GEWÄHRLEISTUNG

Der Hersteller garantiert Ersatz bzw. Reparatur für alle Teile, deren Fehler nachweislich auf unsachgemäße Herstellung oder Verwendung fehlerhaften Materials zurückzuführen ist, sofern der Fehler nicht später als 24 Monate nach Verkauf des Werkzeugs auftritt. Die Garantie kann nur vom Hersteller oder den dazu autorisierten Vertragswerkstätten gewährt werden, wenn das beanstandete Werkzeug unmittelbar nach dem Ausfall frei an den Hersteller/Vertragswerkstatt eingesandt wird und die Garantie schriftlich geltend gemacht wird. Der Hersteller haftet nicht für andere als die oben angegebenen Fehlerquellen. Er haftet nicht für Beanstandungen an Werkzeugen, welche auf unsachgemäße Handhabung oder Verwendung von falschen, beschädigten oder fehlerhaften Zubehörteilen zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile und Defekte, die auf mangelnde Wartung, zu hohem Betriebsdruck oder Überbeanspruchung zurückzuführen sind.

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DWT GmbH, Zur Halbinsel 12, 45356 Essen, Deutschland erklärt alleinverantwortlich, dass folgende Produkte den Anforderungen der Richtlinie des Rates 98/37/EG/ Juni 1998 entsprechen:

Baureihen: 224XP, 242XP, 260XP, 3125XP, 4110XP, 4120XP, 4120-6XP, 4185XP

Bezeichnung: Schlagschrauber, Maschinentyp: Werkzeug zum Schrauben mit Antriebsvierkant

Angewandte harmonisierte/nationale Normen: EN792/EN292-1/EN 292-2/EN28662/DIN45635-1/DIN45635-20

HERSTELLER / IMPORTEUR

DWT GmbH, Zur Halbinsel 12, 45356 Essen, Deutschland. Tel.: +49/(0)201/45099-0, Fax.: +49/(0)201/45099-99, info@dwt-gmbh.de



Essen, 30.11.2010, Michael Weymann, Geschäftsführer